

Installation Instructions Directives de Montage Instrucciones de Instalación

T-Connector

Connecteur en T

Conector en T



Toyota Prius

READ THIS FIRST:

READ THE INSTRUCTIONS
Read and follow all vehicle warnings and installation instructions before beginning installation. Wear safety glasses and use all safety precautions during installation.

LISEZ CECI EN PREMIER

LIRE CEU EN PREMIER.
Lire et observer toutes les consignes de sécurité et les instructions avant de commencer l'installation. Durant l'installation, veiller à toujours porter des lunettes de protection et respecter les mesures de sécurité.

LEA ESTO PRIMERO:

LEA ESTO PRIMERO.
Lea y siga todas las advertencias e instrucciones de instalación del vehículo antes de empezar la instalación. Use gafas de seguridad y todas las precauciones de seguridad durante la instalación.

118505-037

Rev. A

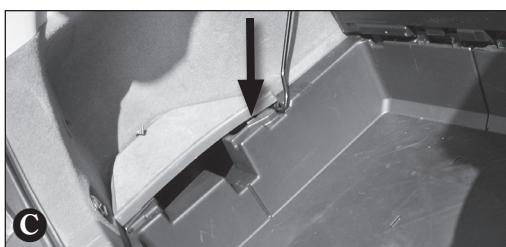
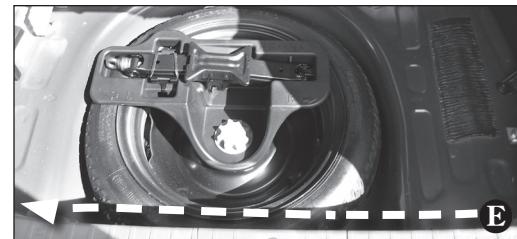
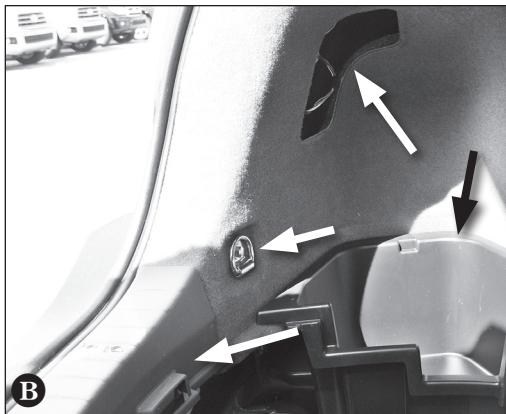
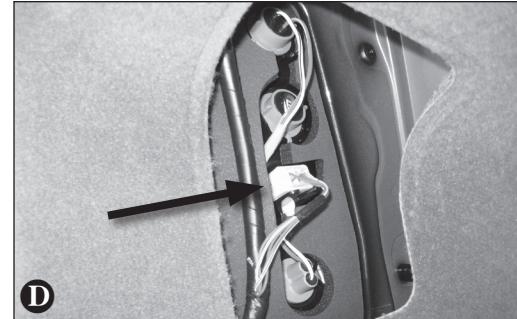
05/27/2010

ENGLISH

TOOLS REQUIRED:

REQUIRED:
Trim Panel Remover, 10mm Socket & Ratchet
or 10mm Wrench, Drill (3/32" Drill Bit), 1/4"
socket, Wire Crimpers, Wire Cutters, Philips Head
Screwdriver, Test-probe

1. Open trunk/hatch **A** to locate the vehicle wiring inside the vehicle's rear cargo area by partially removing the plastic threshold cover, side access panels or carpet panels and cargo trays **B/C**.
 2. On the driver and passenger sides of the vehicle, locate the vehicle's taillight wiring harness. The taillight wiring harness will have a connection point, on both sides, matching the ends of the T-Connector **D**. Separate this connector, being careful not to break the locking tabs. All connector surfaces should be clean and free of dirt.
 3. On the passenger side, insert the T-Connector end with the **green** wire between the vehicle wiring connectors and lock into place. Route the T-Connector end with the **yellow** wire to the driver's side behind the panels and along the threshold **B**. Repeat step 3 for T-Connector end with the **yellow** wire.



- On the passenger side locate a suitable grounding point near the connector.

Option 1:
Clean dirt and rustproofing from the area. Drill a 3/32" hole and secure the white wire using the eyelet and screw provided. (Do not drill into vehicle floor or bed. Do not drill into any exposed surfaces.)

Option 2:
Locate existing ground stud. Loosen bolt, place screw eyelet on stud and re-tighten bolt.
 - CAUTION**
Verify what is behind any surface prior to drilling to avoid damage to the vehicle and/or personal injury. Do not drill into any exposed surfaces.
 - Use only with 12V Battery Systems.
 - WARNING**
Read and follow all warnings and cautions printed on the tow vehicle's battery.
Locate the vehicle's 12 Volt Battery inside the cargo area on the passenger side, underneath the floor covering in the rear corner **F**. Disconnect and isolate the vehicle's Negative (-) battery terminal **G**.
 - Attach the fuse holder (with fuse removed) to the positive (+) terminal of the battery **G**. Reconnect the vehicle's Negative (-) battery cable and install the 10 amp fuse into the fuse holder from step 5. See tow vehicle's owners manual for any special battery reconnection instructions.
 - WARNING**
All connections must be complete for the T-Connector to function properly. Test and verify installation with a test light or trailer once installed. For initial test, reset vehicle electrical system by temporarily removing the key from the ignition.
 - On the passenger's side, mount the T-Connector black box using the double-sided tape provided. Secure the remainder of the T-Connector harness with the cable ties provided, to prevent damage or rattling and being careful to avoid any areas that would cut or pinch the wire.
 - Reinstall the plastic trim panels, threshold, storage covers, floor covering and other items removed during installation, being careful not to pinch or cut the wires.

Store 4-Fl
when not

! WARNING

WARNING

Overheating circuit can cause fire. Do NOT exceed lower of vehicle manufacturer rating or:
• Max. stop/turn light: 1 per side (2.1 amps)
• Max. tail lights: (5.6 amps)
Read vehicle's owners manual & instruction sheet for additional information.

FRANCAIS

OUTILS REQUIS:

Écarteur de panneau de garnisage, Cliquet et douille de 10 mm ou clé de 10 mm, Perceuse (mèche de 3/32 po), Douille 1/4 po, Sertisseurs, Coupe-fils, Tournevis à pointe cruciforme, Sonde de vérification

1. Pour repérer le câblage du véhicule à l'intérieur du compartiment à bagages arrière, ouvrir le coffre/hayon **A** et retirer partiellement le couvercle de seuil en plastique, les panneaux d'accès latéraux ou les panneaux de tapis et les plateaux de transport **B/C**.
2. Des deux côtés, conducteur et passager, repérer le faisceau de fils des feux arrière du véhicule. Le faisceau de fils des feux arrière comportera, des deux côtés, un point de branchement correspondant aux extrémités du connecteur en T **D**. Débrancher ce connecteur, en veillant à ne pas briser les pattes de verrouillage. Toutes les surfaces de contact des connecteurs doivent être propres et dépourvues de saleté.
3. Du côté passager, insérer l'extrémité du connecteur en T munie du fil **vert** entre les connecteurs du câblage du véhicule et verrouiller en place. Faire passer du côté conducteur l'extrémité du connecteur en T munie du fil **jaune**, derrière les panneaux et le long du seuil **D**. Répéter l'étape 3 pour l'extrémité du connecteur en T muni du fil **jaune**.
4. Du côté passager repérer un endroit approprié à proximité du connecteur pour effectuer la mise à la masse.

Option 1 :

Nettoyer la surface pour y enlever toute trace de saleté ou de traitement antirouille. Percer un trou de 3/32 po et fixer le fil blanc à l'aide de l'œillet et de la vis fournis. (Ne pas percer le plancher ou la plateforme du véhicule. Ne pas percer de surfaces exposées.)

Option 2 :

Repérer la borne de masse existante. Desserrer le boulon, placer l'œillet de la vis sur la borne puis resserrer le boulon.

ATTENTION

Avant de percer, vérifier ce qui se trouve sous la surface pour prévenir tout dommage au véhicule ou toute lésion corporelle. Ne pas percer de surfaces exposées."

5. Utiliser seulement avec les systèmes de batterie 12 volts.

AVERTISSEMENT

Lire et observer tous les avertissements et consignes de sécurité qui sont imprimés sur la batterie du véhicule de remorquage.

Repérer la batterie 12 volts du véhicule à l'intérieur de la zone bagages côté passager, sous le revêtement de plancher dans le coin arrière **E**. Débrancher et isoler la borne négative (-) de la batterie du véhicule **G**.

6. Fixer le porte-fusible (sans le fusible) à la borne positive (+) de la batterie **G**. Rebrancher le câble de la borne négative (-) de la batterie du véhicule et placer le fusible de 10 ampères dans le porte-fusible mentionné à l'étape 5. Voir le manuel du propriétaire du véhicule remorqueur pour toute instruction spéciale pour la reconnexion de la batterie.

AVERTISSEMENT

Tous les branchements doivent être terminés pour que le connecteur en T fonctionne correctement. Tester et vérifier l'installation à l'aide d'une lampe témoin ou sur une remorque. Comme test initial, réinitialiser le système électrique du véhicule en retirant temporairement la clé du contact. "

7. Du côté passager, monter la boîte noire du connecteur en T à l'aide du ruban adhésif à deux faces qui est fourni. Afin de prévenir les dommages ou les bruits de cliquetis, fixer le reste du harnais du connecteur en T à l'aide des attaches de câble fournies, en prenant soin d'éviter les endroits susceptibles de couper ou coincer les fils.
8. Remplacer les panneaux de garnisage, le panneau de seuil, les couvercles des compartiments à rangement, le revêtement de plancher et les autres éléments qui ont été retirés lors de l'installation, en prenant soin de ne pas coincer ou couper les fils.

REMARQUE

Quand il n'est pas utilisé, remiser le connecteur plat à 4 voies dans le logement du pneu de secours.

AVERTISSEMENT

Un circuit surchargé peut occasionner des incendies. NE DÉPASSEZ JAMAIS la valeur la plus basse indiquée par le fabricant de remorquage, ou :

- Max. lumière arrêt/tournant: 1 par côté (2,1 amps)
- Max. lumières arrières: (5,6 amps)

Consultez le manuel du propriétaire et la feuille d'instructions du véhicule pour de plus amples informations.

ESPAÑOL

HERRAMIENTAS NECESARIAS:

Corte el removedor de paneles, Encaje y trinquete de 10mm o llave de tuercas de 10mm, Taladro (broca de 3/32"), Llave de tubo de 1/4", Plegadores de cable, Cortadores de cable, Destornillador de estrella, Terminal de prueba

1. Abra el baúl/escotilla **A** para localizar el cableado del vehículo al interior del área de carga posterior del vehículo al retirar parcialmente la cubierta plástica del umbral, los paneles de acceso laterales o los paneles de la alfombra y bandejas de carga **B/C**.
2. En el costado del conductor y del pasajero del vehículo, localice el arnés de cables de la luz trasera del vehículo. El arnés del cableado de la luz trasera tendrá un punto de conexión en ambos lados, que combina los extremos del conector en T **D**. Separe este conector, con cuidado de no romper las pestañas de bloqueo. Todas las superficies del conector deben estar limpias y libres de suciedad.
3. En el costado del pasajero, inserte el extremo del conector en T con el cable **verde** entre los conectores del cableado del vehículo y asegure en su lugar. Dirija el extremo del conector en T con el cable **amarillo** hacia el costado del conductor detrás de los paneles y a lo largo del umbral **E**. Repita el paso 3 para el extremo del conector en T con el cable **amarillo**.

4. En el costado del pasajero localice un punto adecuado de conexión a tierra cerca del conector.

Opción 1:

Limpie la suciedad y el óxido del área. Perfore un orificio de 3/32" y asegúrela con el cable blanco usando el ojete y tornillo provistos. (No perforar en el piso o base del vehículo. No perforar ninguna superficie expuesta.)

Opción 2:

Ubique la espiga existente de conexión de tierra. Afloje el perno, coloque el ojete del tornillo en la espiga y vuelva a apretar el perno.

ATENCIÓN

Revise qué hay detrás de cualquier superficie antes de perforar para evitar daños al vehículo y/o lesiones personales. No perforar ninguna superficie expuesta. "

5. Use únicamente con sistemas de batería 12V.

ADVERTENCIA

Lea y siga todas las advertencias y precauciones impresas en la batería del vehículo de remolque. Localice la batería de 12 voltios del vehículo al interior del área de carga en el lado del pasajero, por debajo de la cubierta del piso en la esquina posterior **F**. Desconecte y aisle la terminal negativa (-) de la batería del vehículo **G**.

6. Instale el retenedor de fusibles (con el fusible retirado) en el terminal positivo (+) de la batería **G**. Vuelva a conectar el cable negativo (-) de la batería e instale el fusible de 10 amperios en el portador de fusibles del paso 5. Vea el manual del propietario del vehículo de remolque para ver si hay instrucciones especiales para la reconexión de la batería.

ADVERTENCIA

Se deben completar todas las conexiones para que el conector en T funcione correctamente. Ensaya y verifique la instalación con una luz de prueba o remolque una vez se instale. Para la prueba inicial, reinicialice el sistema eléctrico del vehículo al quitar temporalmente la llave de la ignición.

7. En el costado del pasajero, instale la caja negra conectora en T utilizando la cinta adhesiva por ambos lados que se suministra. Fije el resto del arnés del conector en T con los amarres de cable que se suministran, para evitar daños o vibración y con cuidado de evitar áreas que podrían cortar o pellizcar el cable. "

8. Vuelva a instalar los paneles de tapizado plástico, umbral, cubiertas de almacenamiento, revestimiento de piso y otros artículos retirados durante la instalación, con cuidado de no pellizcar o cortar los cables.

NOTA

Almacene el conector plano de 4 cables en el compartimiento de la llanta de repuesto cuando no esté en uso."

ADVERTENCIA

La sobrecarga del circuito puede occasionar incendios. NO exceda la calificación de remolque más baja indicada por el fabricante o:

- Máx. luz de estacionamiento/ direccional: 1 por costado (2.1 amperios)
- Máx. luz trasera: (5.6 amperios)

Lea el manual del propietario y la hoja de instrucciones del vehículo para información adicional.